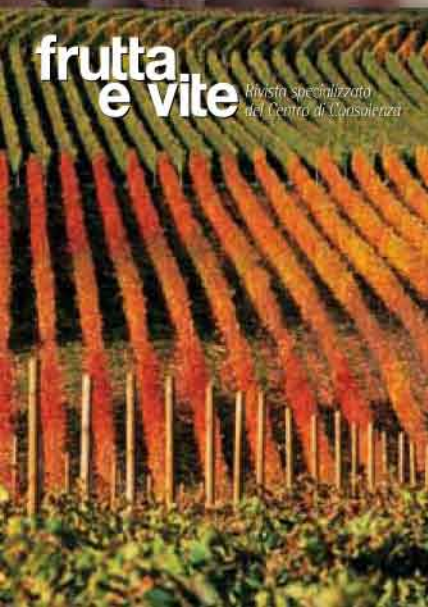
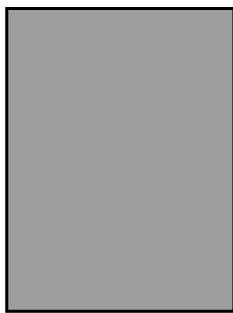


# frutta e vite

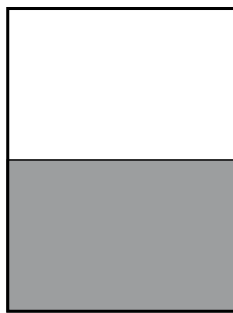


Listino prezzi inserzioni  
Preisliste Inserate

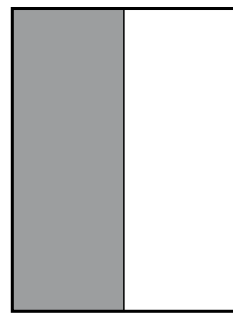
## INSERZIONI PUBBLICITARIE · RAUMANZEIGEN



210 x 297 mm  
A4 + rifilo/  
A4 + Überstand

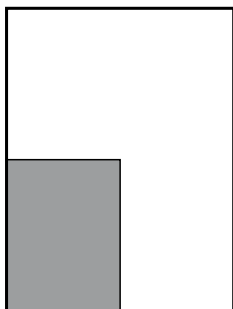


190 x 124 mm  
in gabbia/im Satzspiegel

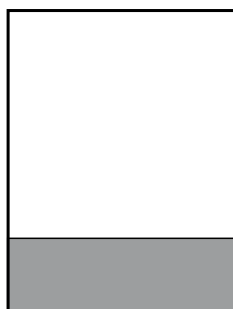


90 x 250 mm  
in gabbia/im Satzspiegel

**Termine di consegna del materiale pubblicitario: entro il giorno 3 del mese d'uscita.**



90 x 124 mm  
in gabbia/im Satzspiegel



190 x 60 mm  
in gabbia/im Satzspiegel



90 x 60 mm  
in gabbia/im Satzspiegel

**Anzeigenannahmeschluss: am 3. des jeweiligen Erscheinungsmonats.**

## LISTINO PREZZI · ANZEIGENTARIFE

Valido dal 1° gennaio 2010 – Gültig ab 1. Jänner 2010

(IVA esclusa)

1 pag.	210 x 297 mm (A4 + rifilo)	€ 572,00
1/2 pag.	190 x 124 mm opp. 90 x 250 mm	€ 313,00
1/4 pag.	190 x 60 mm opp. 90 x 124 mm	€ 183,00
1/8 pag.	90 x 60 mm	€ 127,00
1/8 pag.	annuncio 90 x 60 mm	€ 35,00

(Ohne MwSt.)

1 Seite	210 x 297 mm (A4 + Beschnitt)	€ 572,00
1/2 Seite	190 x 124 mm bzw. 90 x 250 mm	€ 313,00
1/4 Seite	190 x 60 mm bzw. 90 x 124 mm	€ 183,00
1/8 Seite	90 x 60 mm	€ 127,00
1/8 Seite	Kleinanzeiger 90 x 60 mm	€ 35,00

## SUPPLEMENTO STAMPA A COLORI · FARBZUSCHLAG

Stampa a 2 colori ..... € 170,00  
Stampa a 4 colori ..... € 233,00  
(non soggetto a sconti)

2-Farben-Druck ..... € 170,00  
4-Farben-Druck ..... € 233,00  
(nicht rabattfähig)

## INSERTI PUBBLICITARI · BEILAGEN

Tariffa per numero: **€ 727,00** (incl. costi di spediz.).  
Grandezza massima: Din A4 (210 x 297 mm).  
Sulla prima pagina del depliant deve essere riportata la sigla "IP" (inserto pubblicitario).  
È possibile l'aggiunta di deplianti solo per l'intera tiratura.  
(non soggetto a sconti)

Tarif pro Ausgabe: **€ 727,00** (Versandkosten inkl.).  
Maximalgröße: Din A4 (210 x 297 mm).  
Auf der Vorderseite des Prospektes muss der Vermerk "IP" (inserto pubblicitario) abgedruckt sein.  
Prospektbeilagen sind nur in voller Auflage möglich.  
(nicht rabattfähig)

## SUPPLEMENTO PER LA DISPOSIZIONE · PLATZIERUNGSZUSCHLAG

Per le inserzioni pubblicitarie sulla seconda pagina di copertina e sulla retrocopertina è previsto un supplemento pari a € 152,00 (non soggetto a sconti).

### SCONTI:

(Validi nell'arco di un anno per la pubblicità di un inserzionista)

3 pagine	10%
4 e 5 pagine	15%
6 pagine	25%

**Questi sconti sono validi soltanto per ordinazioni eseguite direttamente (senza mediazione) al Centro di Consulenza per la fruttivicultura.**

Per ordinazioni annue, fissate preventivamente per iscritto, verrà effettuato lo sconto a partire dall'inizio. Qualora non venisse preventivamente accordata un'ordinazione annua, il conteggio dello sconto verrà applicato sull'ultimo inserto eseguito nel corso dell'anno. Se non vengono rispettate le condizioni di ordinazione, lo sconto elevato ingiustificato sarà addebitato mediante fattura.

Für die zweite Umschlagseite und die Rückseite wird ein Aufschlag von € 152,00 berechnet (nicht rabattfähig).

### MENGENRABATTE:

(Gültig für die Seitenabnahme eines Inserenten innerhalb eines Jahres)

3 Seiten	10%
4 und 5 Seiten	15%
6 Seiten	25%

**Die Rabattsätze gelten nur für Aufträge, die dem Südtiroler Beratungsring für Obst- und Weinbau direkt (ohne Vermittlung) zugehen.**

Bei fixen schriftlichen Jahresaufträgen wird der Rabatt von Anfang an abgezogen. Wird kein schriftlicher Jahresauftrag erteilt, erfolgt die Rabattverrechnung beim letzten im laufenden Jahr aufgegebenen Inserat. Wird ein im Voraus getätigter Abschluss nicht erfüllt, erfolgt die Nachbelastung des zu hoch gewährten Rabattes.

## DATI TECNICI · TECHNISCHE DATEN

**Stampa:** Offset  
**Formato:** DIN A4 (210 x 297 mm)  
**Gabbia:** 173 x 254 mm  
**Colonne:** 3 colonne di 55 mm

**Fornitura dati di stampa:** Files esecutivi tramite e-mail, CD, DVD, Zip incl. prova di stampa (dati in formato PDF)

**Editore:** Centro di Consulenza per la fruttivicultura - Via Stazione, 34  
39044 Egna  
Autorizzazione del Tribunale di Bolzano  
R. St. no. 8/77 del 23/06/1977

**Direttore responsabile:** Walther WALDNER

**Layout:** Karin PALLABAZZER e Maria KIEM

**Stampa:** Fotolito Varesco  
Via Nazionale, 57 - 39040 Ora

**Druck:** Offset  
**Format:** DIN A4 (210 x 297 mm)  
**Satzspiegel:** 173 x 254 mm  
**Spalten:** 3 Spalten à 55 mm

**Übergabe Druckunterlagen:** Belichtungsfertige Datei per E-mail, CD, DVD, Zip inkl. Farbproof (Daten als PDF)

**Herausgeber:** Südtiroler Beratungsring für Obst- und Weinbau, Bahnhofstr. 34  
39044 Neumarkt  
Genehmigung des Trib. Bozen  
R. St. Nr. 8/77 vom 23.06.1977

**Verantwortlicher Redakteur:** Walther WALDNER

**Layout:** Karin PALLABAZZER und Maria KIEM

**Druck:** Fotolito Varesco  
Nationalstr. 57 - 39040 Auer

## PUBBLICITÀ SUL SITO INTERNET · WERBUNG IM INTERNET

Icona + link **€ 70,00/anno**  
Dimensioni massime 156 x 60 - 70 a 72 pixel per pollice (5,5 x 2,0 - 2,5 cm)  
Tutti i dati (icona e link) devono essere forniti dal cliente completi in ogni loro parte (Jpg, Tif oppure Gif). (non soggetto a sconti)

Bild + Link **€ 70,00/jährlich**  
Maximale Größe 156 x 60 - 70 bei 72 Pixel pro Zoll (5,5 x 2,0 - 2,5 cm)  
Die Daten (Bild und Link) müssen vom Kunden fertig geliefert werden (Jpg, Tif oder Gif). (nicht rabattfähig)

## SERVIZIO INSERZIONI · ANZEIGENSERVICE



**Karin PALLABAZZER**  
FRUTTA E VITE  
Via Stazione, 34 · 39044 Eгна (BZ)  
Tel. 0471 824400 · Fax 0471 824420  
E-mail: [info@fruttaevite.info](mailto:info@fruttaevite.info)  
[www.fruttaevite.info](http://www.fruttaevite.info)

**Maria KIEM**  
OBSTBAU\*WEINBAU  
Via A.-Hofer, 9/1 · 39011 Lana (BZ)  
Tel. 0473 553400 · Fax 0473 553420  
E-mail: [info@obstbauweinbau.info](mailto:info@obstbauweinbau.info)  
[www.obstbauweinbau.info](http://www.obstbauweinbau.info)

## DATI DI STAMPA · MEDIADATEN

**Tiratura:** 700 copie - bimestrale  
**Destinatario:** Tutti i Soci del Centro di Consulenza per la fruttivitticoltura, scuole agrarie, cooperative, associazioni, biblioteche, uffici, aziende commerciali agricole.  
**All'estero:** Istituti di sperimentazione e di consulenza, biblioteche, frutticoltori, viticoltori.

**Aufgabe:** 700 Stück - zweimonatlich  
**Bezieher:** Alle Mitglieder des Südtiroler Beratungsrings, Landwirtschafts-Schulen, Genossenschaften, Verbände, Bibliotheken, Ämter, landwirtschaftliche Fachgeschäfte.  
**Ausland:** Forschungs- und Beratungseinrichtungen, Bibliotheken, Obst- und Weinbauern.

## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO · ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

### Accettazione pubblicità:

L'editore si avvale del diritto di decidere sull'accettazione della pubblicità e ciò viene comunicato al richiedente.

### Stampe:

Il richiedente è responsabile per la consegna tempestiva del materiale nonché dell'esattezza del testo. I costi di foto e fotolito vengono calcolati separatamente. L'autorizzazione alla stampa vale anche se il materiale di correzione non viene riconsegnato per tempo.

Il materiale di riproduzione viene ritornato su richiesta all'inserzionista.

### Diritto di recesso sulle prenotazioni:

La prenotazione deve essere stornata 2 mesi prima dell'uscita della rivista. In caso contrario verrà considerata valida a tutti gli effetti.

### Condizioni di pagamento:

In linea di massima viene consegnato il formato ordinato. La scadenza di pagamento è a ricevimento fattura senza sconto. In caso di pagamenti ritardati vengono applicati gli interessi bancari. L'editore può sospendere la pubblicazione fino all'avvenuto pagamento.

### Reclami:

Lamentele di ogni genere devono essere comunicate per iscritto entro 15 giorni dal ricevimento della fattura.

In caso di inserzione pubblicitaria illeggibile, inesatta o incompleta, l'inserzionista può richiedere una riduzione del prezzo oppure un'ulteriore inserzione nel limite al danno subito.

Per inserzioni o variazioni pubblicitarie eseguite telefonicamente, l'editore declina ogni responsabilità per una corretta riproduzione.

### Anzeigenannahme:

Der Herausgeber behält sich vor, einzelne Anzeigen- und Beilagenaufträge abzulehnen. Der Auftraggeber wird davon unterrichtet.

### Druckunterlagen:

Für die rechtzeitige Anlieferung der entsprechenden Druckunterlagen sowie für die Richtigkeit des Textes haftet der Auftraggeber.

Satz- und Reprokosten werden gesondert verrechnet. Die Genehmigung zum Druck gilt auch dann als erteilt, wenn die Probeabzüge nicht fristgemäß zurückgegeben werden. Druckunterlagen werden nur auf Wunsch an den Auftraggeber zurückgesandt.

### Rücktrittsrecht bei Reservierungen:

2 Monate vor Erscheinungstermin muss der Auftrag storniert werden, sonst ist er verbindlich.

### Zahlungsbedingungen:

Grundsätzlich wird die bestellte Größe verrechnet. Die Rechnungen sind nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug fällig. Bei Zahlungsverzug werden die banküblichen Zinsen berechnet. Der Herausgeber kann die weiteren Ausführungen des Auftrages bis zur Bezahlung einstellen.

### Reklamationen:

Reklamationen jeder Art müssen innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Rechnung schriftlich erfolgen. Der Auftraggeber hat bei unleserlichem, falschem oder unvollständigem Abdruck der Anzeige Anspruch auf Zahlungsminderung oder auf eine Ersatzanzeige, aber nur in dem Ausmaß, in dem der Zweck der Anzeige beeinträchtigt wurde. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Herausgeber keine Haftung für die Richtigkeit der Wiedergabe.